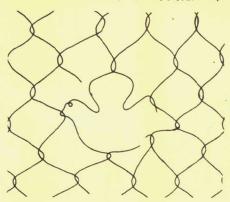
FRAGMENTED SERIEFS OF CARICATURE AND WISDOM



# 思辨的美

THOUGHT AND DISCERNMENT

王 晗/编绘 郑 欣 方笑茹/译



- 一个人若不经过一个长时间不见海岸的阶段, 就发现不了新大陆。
- If one does not experience a long periods of not seeing the seashore, he will not be able to discover new mainland.



内蒙古人民出版社

FRAGMENTED SERIEFS OF CARICATURE AND WISDOM

# 思辨的美

### THOUGHT AND DISCERNMENT



王 晗/编绘 郑 欣 方笑茹/译

内蒙古人民出版社

#### 图书在版编目(CIP)数据

漫画智慧的碎片/王晗编著.一呼和浩特:内蒙古人 民出版社,2002.1

ISBN 7 - 204 - 06187 - X

I. 漫… II. 王… III. 社科文学 - 中国 - 漫画

IV. 1258. 5

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 1235 号

#### 漫画智慧的碎片

编绘:王晗

译者:郑欣 方笑茹

出版发行:内蒙古人民出版社出版发行

地址:呼和浩特市新城西街 20 号

经销:新华书店

印刷:四川省南方印务有限公司印刷

开本:850×1168 1/32

印张:64

字数:880 千

插图:1024 幅

版次:2002年4月第1版

印次:2002年4月第1次印刷

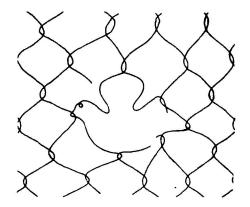
印数:1-5000 册

ISBN 7-204-06187-X/Z:203

(全套共八册)定价:80.00元

版权所有,盗版必究。 印装错误,可随时退换。

- 一个人若不经过一个长时间不见海岸的阶段, 就发现不了新大陆。
- If one does not experience a long periods of not seeing the seashore, he will not be able to discover new mainland.

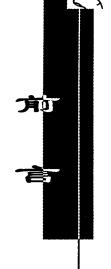




创造之	力 Creation	/2/
价值之	達 Value	/50/
法纪之	.律 Law and discipline	/98/
财富之	、聚 Wealth	/126/
自	强 Self – improvement	/188/

### 永生的信仰

托尔斯泰



#### Creation

1. Fantasy adds a great color to life, which is needed by every young man and sensitive person.

Anon

2. Man's creative actions are extremely difficult, so that old form is regarded as sacred legacy.

[German] Monson

3. At the beginning or in the end of their causes, inventors and talents are always looked as fools.

[Russia] Dostoevsky

4. A person with new methods is called to be fantanstic before his methods succeed.

[America] Mark Twain





#### 创造之力

1. 异想天开给生活增加了一分不平凡的色彩,这是每一个 青年和善感的人所必需的。

佚名

2. 人类的创新之举是极其困难的,因此便把已有的形式视 为神圣的遗产。

[徳国]蒙森

3. 发明家和天才在他们事业刚开始时(或将结束时)几乎 总被当作傻瓜。

[俄国]陀思妥耶夫斯基

4. 想出新办法的人在他的办法没有成功以前,人家总说他 是异想天开。

[美国]马克・吐温





1. New things are somehow blasphemous and rebellious. What has disappeared is scared, but new things are different, they are evil, dangerous or destructive.

[America] Miller

2. Creation or creation fermented for future is a necessity. Happiness can only exists in its satisfaction.

[France] Romain Rolland

3. My brothers, bring with you my tears to loneliness. I like those who desire to create higher than themselves and die for it.

[German] Nietzsche

4. We constantly create ourselves.

[France] Bergson





1. 事物总带有叛逆感、亵渎感。已经消亡的是神圣的;而新生的却不同,它是邪恶的、危险的,或者带有破坏性的。

[美国]米勒

2. 创造,或者酝酿未来的创造。这是一种必要性;幸福只能存在于这种必要性得到满足的时候。

[法国]罗曼·罗兰

3. 我的兄弟,带着我的眼泪,往孤独里去吧。我爱那想创造 高出于己的而因此死去的人。

[德国]尼采

THOUGHT AND DISCERNMENT

4. 我们不断地在创造自己。

[法国]柏格森





1. The chief task in one's life is to create himself.

[America] Fromm

2. Wisdom is beautiful because it is creation and creation is beautiful because it is wisdom.

[Pakistan] Abdullah Hussain

3. Though our lives are short and tiny, everything great is created by our hands.

[Russia] Turgenev

4. All good things which exist are the fruits of originality.

John · Stuart · Mill

5. Without innovation, it is hard to survive.

[China] Lu Xun

6. Create new life in wrecks of life.

[America] Langfellow



THOUGHT AND DISCERNMENT

----- 6 -----

## 思辨的美 漫画

1. 人在生活中的主要任务是创造自我。

[美国]弗罗姆

- 2. 智慧是美的,因为是创造,而创造是美的,因为是智慧。 [巴基斯坦]阿ト社拉・侯賽因
- 3. 我们的生命虽然短暂而且渺小,但是伟大的一切却正是由人的手所造成。

[俄国]屠格涅夫

4. 现在的一切美好事物,无一不是创新的结果。

[英国]约・斯・穆勒

5. 不革新,生存也难。

[中国]鲁迅

6. 在生活的废墟上创造新的生活。

[美国]朗费罗





1. Things have been created are unimportant, compared to those ready to be created.

[France] Hugo

2. We need innovating destroyer, for he has light of hope in his heart.

[China] Lu Xun

3. To new objects, brand new concept must be put forward.

[France]

4. No matter how hard we try to bring forth new ideas, they are borned in the trivial affairs.

[German] Weiss

5. If one does not experience a long periods of not seeing the seashore, he will not be able to discover new mainland.

[France] Gide



1. 已经创造出来的东西比起有待创造的东西来说,是微不 足道的。

[法国]雨果

2. 我们要革新的破坏者,因为他内心有理想的光。

[中国]鲁迅

3. 对新的对象必须创出全新的概念。

[法国]柏格森

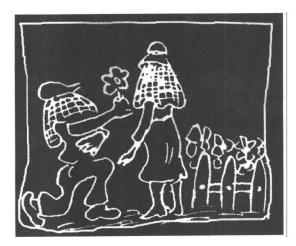
4. 无论我们如何努力创新,它只产生在繁琐的事务中。

[徳国]魏斯

5. 一个人若不经过一个长时间不见海岸的阶段,就发现不了新大陆。

[法国]纪德

THOUGHT AND DISCERNMENT ◆





1. The meaning of life lies in creation which is free, independent and endless.

[Soviet] Gorky

2. Life lies not in rigging up but in creating. Millions of existing men are creating.

[China] Lu Xun

3. The meaning of all lives lies here—stimulation of creation.

[France] Romain Rolland

4. The highest desire of man is to create new life all the time.

[China] Li Dazhao

5. We have no more right to consume happiness without producing it than to consume wealth without producing it.

[England] Bernard Shaw





- 1. 生活的意义在于创造,而创造是独立自在而且无穷无尽的。 [苏联]高尔基
- 2. 人生不是拼凑,而是创造,几千百万的活人在创造。

[中国]鲁迅

3. 一切生命的意义就在于此——在于创造的刺激。

[法国]罗曼·罗兰

4. 人类最高的欲求,是在时时创造新生活。

[中国]李大钊

5. 我们既没有权利享受财富而不创造财富,也没有权利享受幸福而不创造幸福。

[英国]萧伯纳

-THOUGHT AND DISCERNMENT ←-





1. The failure of creation is much stronger than the success of imitation.

[America] Herman · Melville

2. There is no other pleasure but creation. Only those who take up creation are living, the rest are lingering shadows in the streets and strangers of life.

[France] Rolland

3. Once he was born, he should write and create great cause as Caesar did.

[England] John · Dryden

4. Great causes are left for great men to create.

[Spain] Cervantes

5. If man is only the creature instead of the creator of wonders, then he is not likely to be the creator of harmony deep inside his heart.

[Soviet] Gorky



THOUGHT AND DISCERNMENT

12 ----